

ARDESTO™

ВЕРТИКАЛЬНИЙ ВІДПАРЮВАЧ ДЛЯ ОДЯГУ

Інструкція з експлуатації

UPRIGHT GARMENT STEAMER Instruction manual

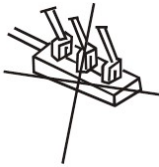


IR-S18B

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання в якості довідкового матеріалу.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не модифікуйте конструкцію приладу. Не використовуйте прилад у недозволених цілях, оскільки це може створити серйозну небезпеку!
- Цей прилад можуть використовувати особи (зокрема діти віком від 8 років) з фізичними, сенсорними чи розумовими порушеннями, або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу або перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом. Зберігайте прилад та його шнур живлення у недоступному для дітей віком до 8 років місці.
- Стежте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Не залишайте пакувальні матеріали приладу в доступному для дітей місці.
- Будьте дуже обережні під час користування приладом, коли поруч знаходяться діти.
-  **УВАГА! Гарячі поверхні!** Під час використання деякі частини приладу сильно нагріваються. Переконайтеся, що ви не торкаєтесь нагрітих частин приладу під час або після його використання.
- Прилад слід підключати лише до заземленої розетки 230 В~; 50/60 Гц. Підключення до неправильного джерела живлення може спричинити пошкодження приладу та наразити користувача на небезпеку. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте декілька потужних приладів одночасно до однієї розетки або подовжувача.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно, оскільки це може призвести до анулювання гарантії.



- Завжди виймайте вилку живлення з розетки після використання приладу.
- Виймаючи вилку з розетки, ніколи не тягніть за шнур живлення, а лише за вилку живлення.



- Не піддавайте прилад впливу атмосферних умов (дощ, сонце тощо) та не використовуйте в умовах високої вологості (ванні, сирі приміщення, приміщення для кемпінгу тощо).
- Не занурюйте кабель, вилку живлення, базу і сам прилад у воду чи будь-яку іншу рідину.
- Періодично перевіряйте стан шнура живлення. У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути небезпеки, зверніться в авторизований сервісний центр для його заміни.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, а також якщо прилад впав чи був пошкоджений іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте прилад самостійно, оскільки існує ризик травмування та/або ураження електричним струмом. Зверніться в авторизований сервісний центр для перевірки або ремонту. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки в авторизованих сервісних центрах. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну небезпеку для користувача.
- Не залишайте прилад без нагляду під час його роботи.
- Не кладіть шланг на підлогу. Не скручуйте шланг. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або шланг пошкоджені.

- Завжди тримайте шланг і насадку піднятим вище рівня резервуара для води. Ніколи не вставляйте жодні предмети у відкриті отвори чи в шланг.
- Завжди тримайте шланг і насадку піднятим вище рівня резервуара для води. Ніколи не вставляйте жодні предмети у відкриті отвори чи в шланг.
- Не обрізайте та не намагайтеся подовжити шланг або шнур живлення.
- Не кладіть насадку на будь-яку поверхню чи на шнур живлення, поки вона гаряча або якщо прилад підключено до електромережі.
- Будьте обережні зі струменем пари, який виходить із насадки. Не направляйте пару на людей чи тварин та не використовуйте відпарювач на одязі, одягнутому на людині.
- Прасуйте тільки у вертикальному положенні. Ніколи не використовуйте відпарювач у горизонтальному положенні або якщо він нахилений, оскільки може витікати гаряча вода.
- Після вимкнення завжди відключайте прилад від електромережі та дайте йому повністю охолонути принаймні 30 хвилин; після чого можна зливати воду з резервуара та розміщувати прилад для зберігання.
- Завжди вимикайте та відключайте прилад від електромережі перед наповненням резервуара для води, зливом води, очищенням, переміщенням приладу або якщо він не використовується.
- Використовуйте прилад лише в приміщенні.
- Тримайте прилад подалі від легкозаймистих матеріалів і хімічних речовин.
- Не заповнюйте резервуар гарячою водою або корозійними м'якими засобами, оскільки це може спричинити пошкодження. Рекомендується використовувати дистильовану або відфільтровану воду.
- Під час використання прилад випускає гарячу пару з насадки. Щоб уникнути травм від гарячої пари, не на-

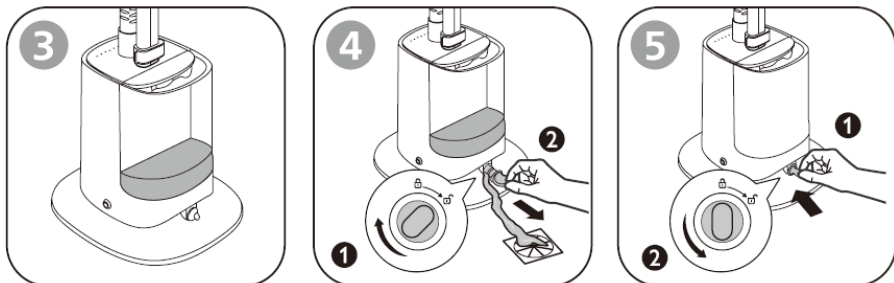
правляйте насадку на людей чи тварин.

- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари для цього приладу. Використання аксесуарів, відмінних від наданих виробником, може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або пошкодження приладу.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Для підтримання роботи приладу в оптимальному стані принаймні раз на місяць робіть процедуру видалення накипу. Для цього після повного охолодження приладу, поверніть заглушку для зливу води та видалення накипу за годинниковою стрілкою та злийте залишки води з накипом з резервуара для води та внутрішньої системи приладу у підходящу ємність або каналізаційний отвір. Переконайтеся, що в резервуар для воду заповнений принаймні на 20%.

Після зливу води встановіть заглушку на місце та поверніть її проти годинникової стрілки до упору.



ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендується виконувати очищення приладу принаймні раз на тиждень.

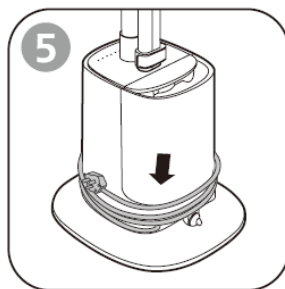
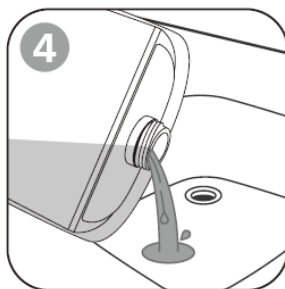
Перед чищенням приладу обов'язково вимкніть його та від'єднайте від електромережі. Дайте приладу охолонути щонайменше 10 хвилин.



Протріть корпус приладу та насадку виходу пари чистою, злегка вологою тканиною з невеликою кількістю неабразивного рідкого м'яючого засобу, після чого дайте приладу повністю висохнути. Не використовуйте хімічно агресивні мийні засоби.

Зніміть резервуар для води, відкрутіть клапан в його нижній частині та вилийте залишки води в раковину. Після чого закрутіть клапан та встановіть резервуар для води на його місце. Завжди спорожняйте резервуар для води після використання, щоб запобігти утворенню вапняного нальоту всередині приладу і для забезпечення оптимальної роботи приладу.

Оберніть шнур живлення навколо корпусу приладу та помістіть прилад на зберігання в прохолодному та сухому місці.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220-240 В~; 50/60 Гц

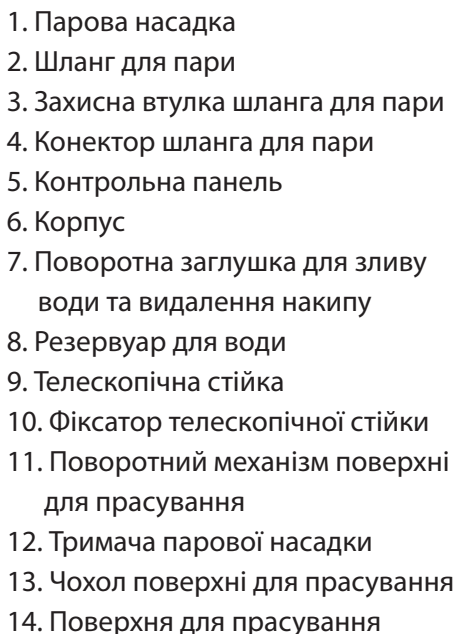
Потужність: 1500-1800 Вт

Об'єм резервуара для води: 1800 мл

КОМПЛЕКТАЦІЯ ПРИБАДУ

Вертикальний відпарювач для одягу
(основний прилад та телескопічна стійка з поворотною
поверхнею для прасування) - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

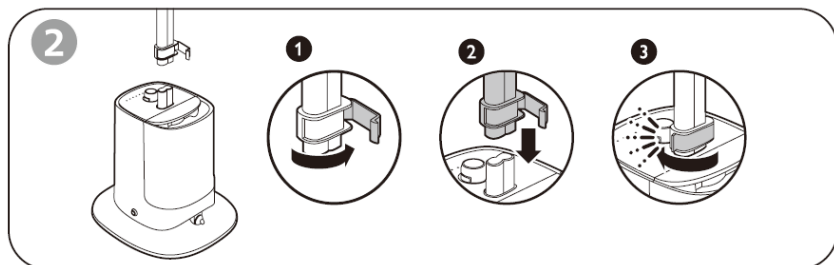


ЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ

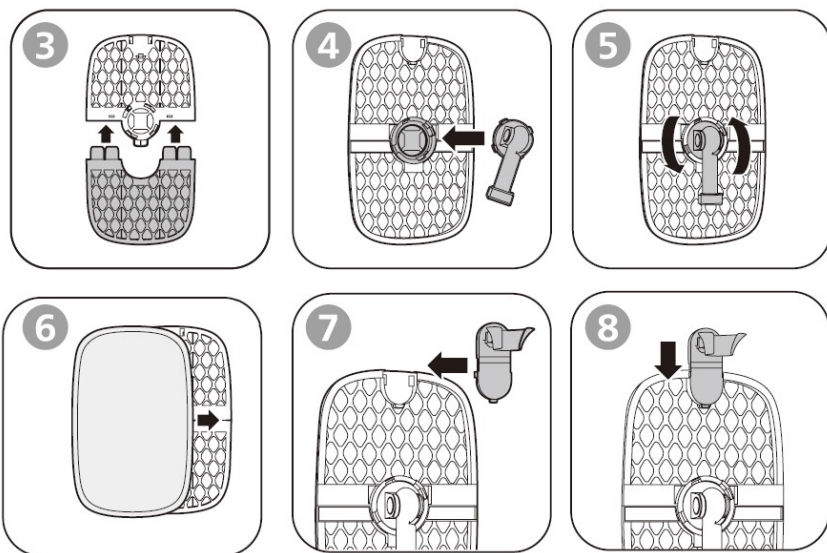
Відкрийте фіксатор телескопічної стійки у верхній її частині, висуньте телескопічну стійку на відповідну висоту. Закрийте фіксатор телескопічної стійки, щоб зафіксувати її у відповідному положенні.



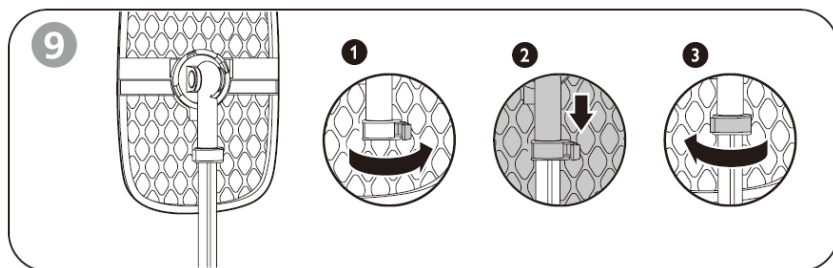
Відкрийте фіксатор телескопічної стійки у нижній її частині, встановіть телескопічну стійку на відповідний конектор на корпус пристрою. Закрийте фіксатор телескопічної стійки, щоб зафіксувати її на корпусі.



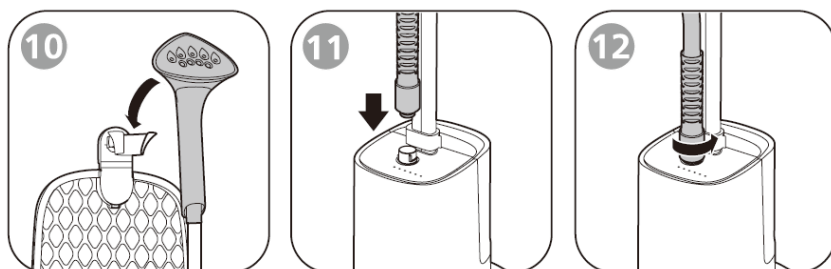
Зберіть поверхню для прасування, встановіть на неї поворотний механізм, чохол та тримач поворотної насадки як показано на рисунках нижче:



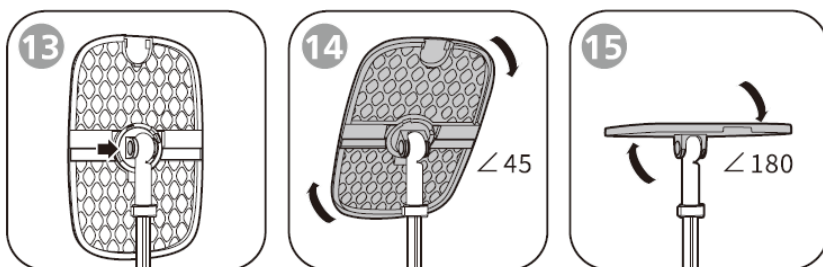
Відкрийте фіксатор телескопічної стійки на поворотному механізмі поверхні для прасування, встановіть поверхню для прасування на телескопічну стійку. Закрийте фіксатор телескопічної стійки на поворотному механізмі поверхні для прасування, щоб зафіксувати її на телескопічній стійці.



Встановіть парову насадку в тримач парової насадки отворами назовні. Встановіть шланг подачі пари у відповідний роз'єм на корпусі приладу і поверніть її проти годинникової стрілки до упору не прикладаючи зайвих зусиль.



Натисніть і утримуйте кнопку на поворотному механізмі поверхні для прасування для регулювання кутів її нахилу: вертикальне прасування / горизонтальне прасування / прасування під кутом. Відрегулювавши відповідний кут, відпустіть кнопку.



УВАГА!

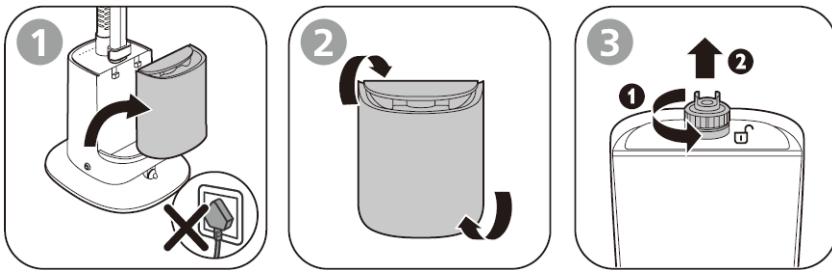
- Завжди вішайте парову насадку на тримач, коли прилад не використовується, щоб уникнути травм від пари або пошкодження поверхонь.

- Під час прасування телескопічна стійка повинна бути піднята для забезпечення рівномірного положення шланга та вільного проходження пари.
- Не тягніть шланг із надмірною силою, інакше може статися його пошкодження та витік пари. Не переміщуйте прилад, тримаючи його за шланг.

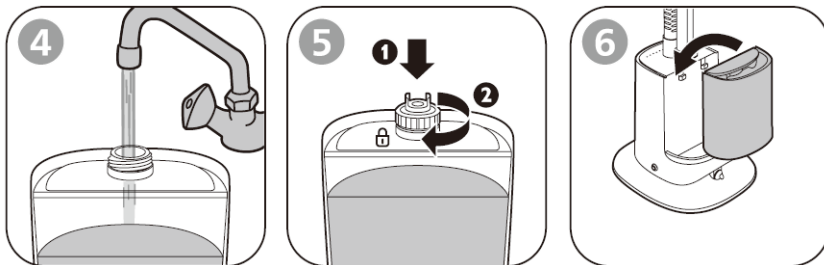
Примітка: не періть чохол поверхні для прасування, оскільки це може пошкодити структуру чохла.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

Зніміть резервуар для води, переверніть його догори дном на відкруті клапан в нижній частині резервуара для води. Не підключайте прилад до електромережі під час цього процесу.



Налийте воду в резервуар для води, закрутіть клапан та встановіть резервуар з водою на своє місце.



Цей прилад розроблено для використання з водопровідною водою. Якщо водопровідна вода має високу жорсткість, це може прискорити утворення вапняного нальоту всередині відпарювача. В цьому випадку рекомендується використовувати дистильовану або очищену воду, щоб продовжити термін служби приладу і уник-

нути його пошкодження.

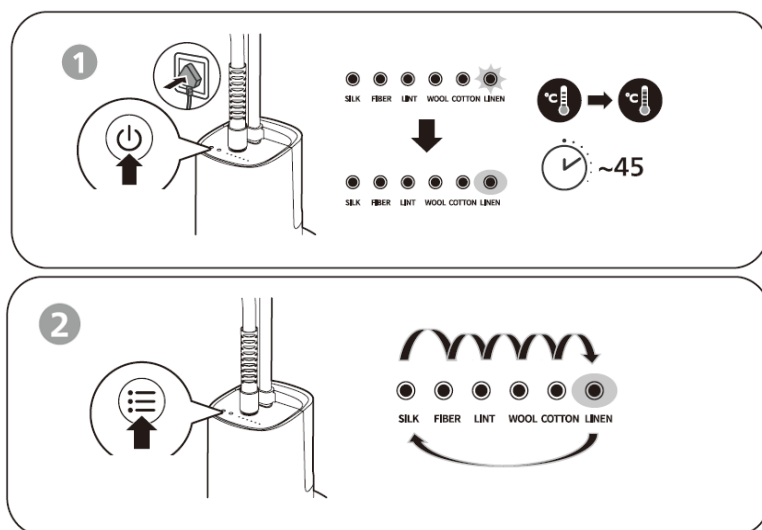
Примітка: не додавайте парфуми, оцет, мінеральну воду, крохмаль, засоби для видалення накипу, засоби для прасування та інші хімічні речовини, які можуть спричинити нестабільну роботу приладу, залишити плями на тканинах під час прасування або пошкодити прилад.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Підключіть прилад на електромережі та натисніть кнопку "Увімк./Вимк." на контрольній панелі. Прилад почне нагрів води, який закінчиться приблизно за 45 секунд.

Декілька разів натисніть кнопку вибору режимів, щоб обрати режим подачі пари відповідно до типу тканини. Режими будуть змінюватися по черзі по мірі натискання. Під час перемикання індикатор відповідного режиму блиматиме; через деякий час індикатор режиму засвітиться і почнеться нагрів води.

Прилад має 6 налаштувань подачі пари відповідно до типу тканини: шовк (silk), тканина з натуральних волокон (fiber), драп (lint), вовна (wool), бавовна (cotton), льон (linen).

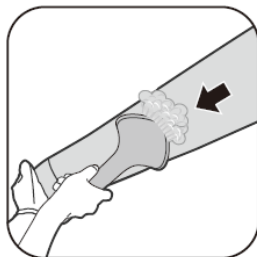
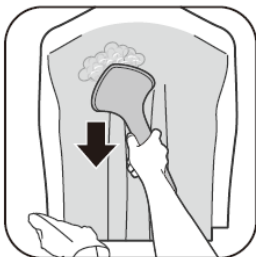
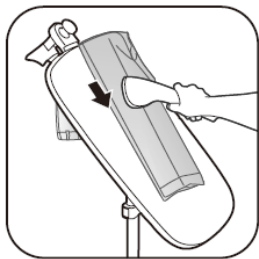


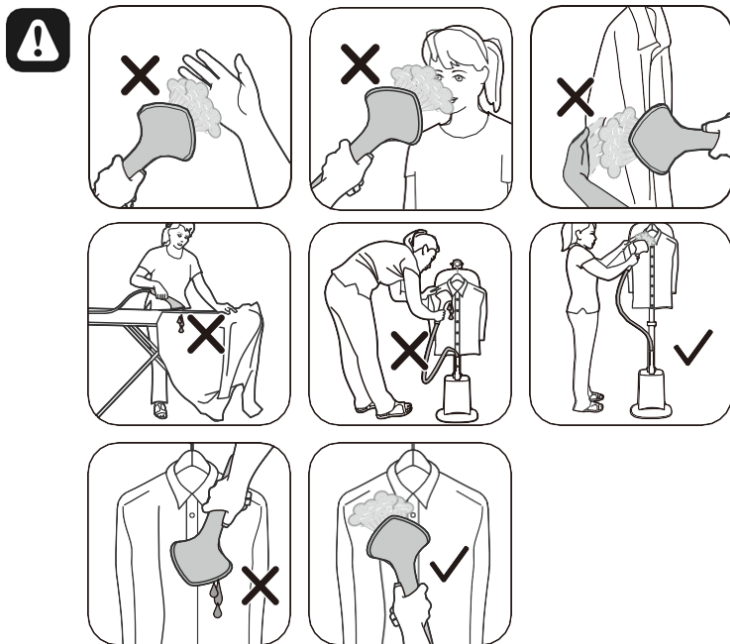
Коли з парової насадки почне виходити пара, це означатиме, що попереднє нагрівання завершено і можна починати прасування.

Примітка: під час прасування шланг подачі пари нагрівається, це нормальне явище.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Розмістіть одяг на поверхні для прасування або повісте його на вішак і почніть прасування горизонтальними або вертикальними рухами. Намагайтеся робити більшість вертикальних рухів згори донизу. Тримайте насадку подачі пари верхньої її частиною догори або під невеликим кутом, не перевертайте її та не перекручуйте шланг подачі пари.





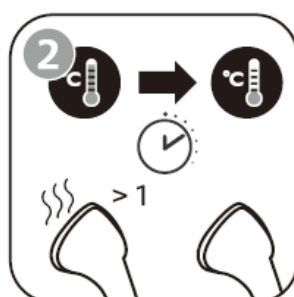
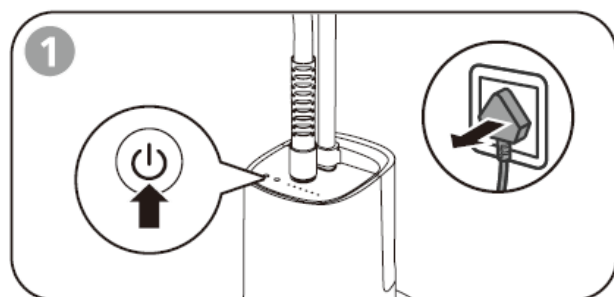
УВАГА!

- В жодному разі не ставте відпарювач на стіл, стілець чи інші меблі під час використання, завжди встановлюйте прилад на рівну та стійку підлогу.
- Намагайтеся не допускати провисання чи перегинання шланга подачі пари під час використання приладу. Це може призвести до переривчастої подачі пари або виходу крапель води насадки подачі пари.

ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

Після завершення прасування, так само як перед чищенням приладу, наповненням або спорожненням резервуара для води або якщо Ви залишаєте прилад на короткий час, вимкніть відпарювач і витягніть вилку живлення з розетки.

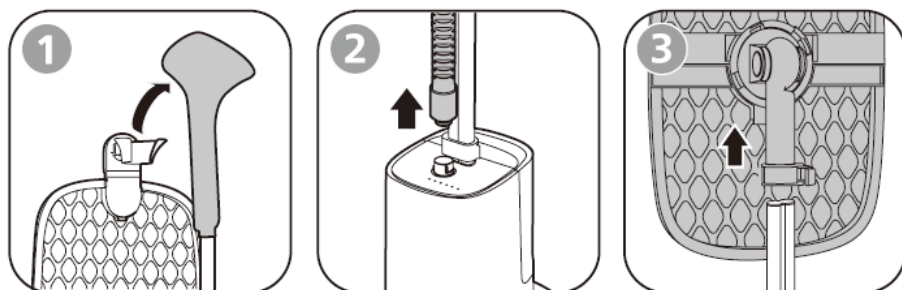
Перед зливанням води з внутрішньої системи приладу переконайтеся, що відпарювач від'єднаний від електромережі принаймні на 1 годину і повністю охолонув.



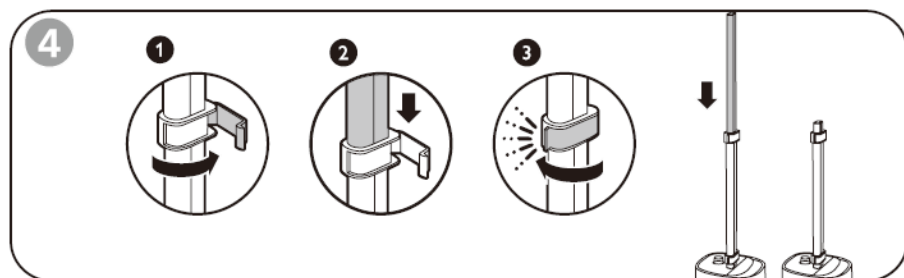
РОЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ

Зніміть насадку подачі пари з її тримача та від'єднайте шланг подачі пари від корпусу пристрою, повернувши його за годинникову стрілку та потягнувши вгору.

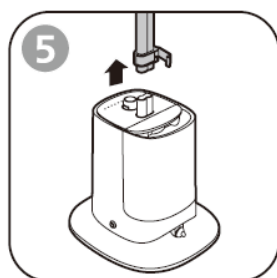
Відкрийте фіксатор телескопічної стійки на поворотному механізмі поверхні для прасування та зніміть її, потягнувши вгору.



Відкрийте фіксатор телескопічної стійки в середній її частині та складіть її, після чого закрийте відповідний фіксатор телескопічної стійки.



Відкрийте фіксатор телескопічної стійки в нижній її частині та зніміть складену телескопічну стійку, потягнувши її вгору. Після чого закрийте відповідний фіксатор телескопічної стійки.



Примітка: намагайтеся не розбирати поверхню для прасування на дві її складові частини без зайвої необхідності, щоб запобігти пошкодженню її з'єднувальної конструкції.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Поверхня для прасування вібрує під час використання або не фіксується в вертикальному положенні.	Поверхня для прасування неправильно встановлена на телескопічну стійку.	Інструкції щодо правильного встановлення див. у розділі «Збирання приладу».
	Фіксатор телескопічної стійки закритий не до кінця.	Закрийте фіксатор телескопічної стійки. Див. розділ «Збирання приладу».
Брудна вода, коричневі плями або білий накип на виході парової насадки відпарювача, що залишає плями на тканині.	У резервуар для води додано хімічні засоби або добавки.	В жодному разі не використовуйте хімічні речовини або добавки в приладі. Наповніть резервуар чистою водою і запустіть будь який режим прасування, залишивши насадку подачі пари на її тримачі поки резервуар для води повністю не спорожніє.
		Якщо на насадці подачі пари плями залишилися плями, протріть їх вологою ганчіркою після повного охолодження приладу.
Прилад не виробляє пару або пара, що виробляється, не є рівномірною.	Прилад ще не повністю нагрівся.	Дайте приладу нагрітись протягом прибл. 45 секунд.
	У шлангу подачі пари конденсується пара.	Підніміть парову насадку, щоб випрямити шланг подачі пари у вертикальне положення. Це дозволить конденсату стікти назад у резервуар для води.
	Рівень води у резервуарі для води низький або резервуар для води вставлений неправильно.	Наповніть резервуар для води та правильно його встановіть на своє місце.
	Всередині приладу накопичилося занадто багато накипу.	Виконайте процедуру видалення накипу (див. відповідний розділ).
Під час нагрівання приладу з парової насадки крапає надмірна кількість води.	Вода в резервуарі для води забруднилася або знаходилася в ньому протягом тривалого часу.	Вилийте воду з резервуара для води, налийте в нього свіжу чисту воду принаймні на 20% об'єму резервуара та виконайте процедуру видалення накипу (див. відповідний розділ).
Вода витікає з корпусу приладу.	Клапан резервуара для води або поворотну заглушку для зливу води та видалення накипу не закрито належним чином.	Затягніть клапан резервуара для води або поворотну заглушку для зливу води та видалення накипу належним чином. Встановіть резервуар для води належним чином.
З парової насадки крапає вода або прилад сильно шумить.	Насадку подачі пари та/або шланг подачі пари тривалий час перебували в горизонтальному положенні.	Підніміть насадку подачі пари, щоб вирівняти шланг подачі пари по вертикалі. Це дозволить конденсату стікати назад у резервуар для води.
	Шланг подачі пари перебуває в зігнутому чи перекрученому положенні занадто провисає.	
Чохол поверхні для прасування став занадто вологий в процесі прасування.	Після тривалого прасування на чохлах поверхні для прасування утворився конденсат.	Припиніть прасування та дайте чохлам для прасування повністю висохнути.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



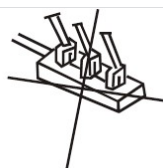
Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати ваш зношений виріб.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

Please read this manual carefully before operating the device and save it for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- It is prohibited to make any technical changes to the device. Do not use the device for unauthorized purposes since this would create serious hazards!
- This device can be used by children from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep this appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Children shall not play with the device. Do not leave the packaging materials of the device in a place accessible to children.
- The necessary cleaning and maintenance must not be carried out by children if not under direct supervision.
- Use extreme caution when using the device when children are nearby.
-  **CAUTION! Hot surfaces!** The device will become very hot during use. Make sure that you do not come into contact with heated parts while or after using the device.
- The device should only be connected to a 230 V~, 50/60 Hz grounded socket. To increase operational safety, multiple electrical devices should not be connected to one current circuit at the same time.



- Always remove the plug from the power socket after use by holding the socket with your hand after use.
- When removing the power plug from the socket never pull the power cord but the plug.



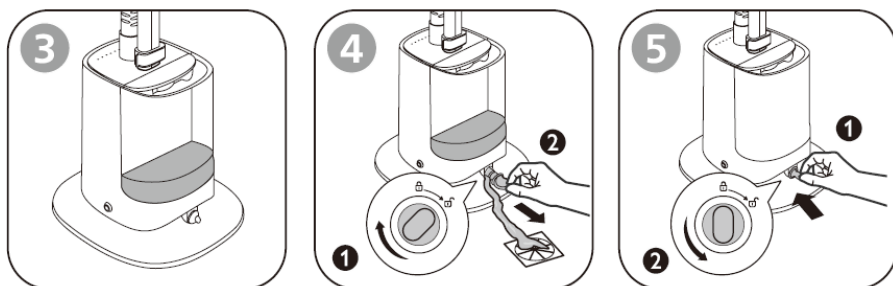
- Do not expose the device to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of high humidity (bathrooms, damp mobile homes).
- Do not immerse the power cable, plug and the device in water or any other liquid.
- Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop to avoid danger.
- Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to an appropriate service center for checking or repair. All repairs may only be carried out by authorized service points. Incorrectly performed repairs can cause serious danger for the user.
- Do not leave this appliance unattended while it is in operation.
- Do not lay hose on the ground. Do not wind the steam hose. Do not operate the appliance if the power cord or steam hose are damaged.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water tank. Never insert any object into any opening or hose.
- Do not cut or attempt to extend the steaming hose or power cord.
- Do not place the nozzle directly on any surface or the appliance power cord while it is hot or plugged in.

- Be cautious about steam spraying out from the nozzle. Do not direct steam at people or animals, or use steamer on garments while they are being worn.
- Steam only in a vertical motion. Never use steamer in a horizontal position or tilt backwards - doing so may result in hot water discharge.
- Turn off, unplug and allow the appliance to cool completely for at least 30 minutes prior to draining the water tank and water reservoir and storing.
- Always turn off and unplug the appliance before refilling, draining, cleaning, moving, or when not in use.
- For indoor use only.
- Keep the appliance away from flammable materials and chemicals.
- Do not fill the water tank with hot water or corrosive cleaning agents which could cause damage. Distilled or filtered water is strongly recommended.
- When in use, this appliance will spray hot steam from its steam nozzle. To avoid injury from hot steam, do not aim the steam nozzle at people or pets.
- Only use original accessories on your appliance. The use accessory attachments other than those provided by manufacturer may result in fire, electric or irreversible damage to the appliance.

DESCALING

To keep the appliance in optimal condition, perform the descaling procedure at least once a month. To do this, after the appliance has cooled down completely, turn the drain and descaling plug clockwise and drain the remaining water and scale from the water tank and the internal system of the appliance into a suitable container or drain hole. Make sure that the water tank is at least 20% full.

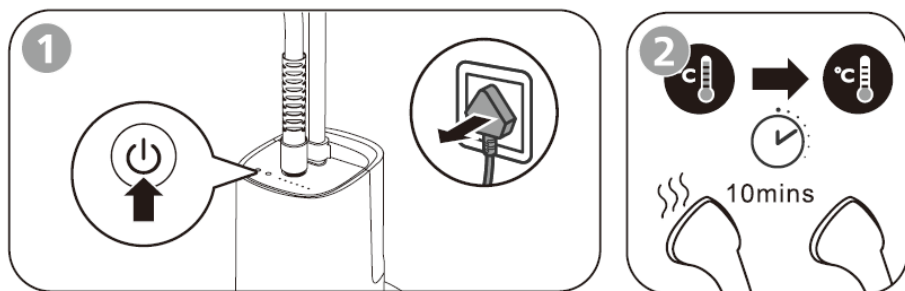
After draining the water, replace the plug and turn it counterclockwise until it stops.



CLEANING AND STORAGE

It is recommended to follow this procedure at least once per week.

Before cleaning the appliance, always switch it off and unplug it. Let the appliance cool down for at least 10 minutes.

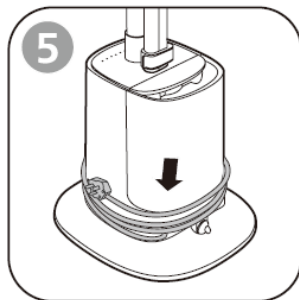


Wipe the appliance body and the steam nozzle with a clean, slightly damp cloth with a small amount of non-abrasive liquid detergent, then let the appliance dry completely. Do not use chemically aggressive cleaning agents.

Remove the water tank, unscrew the valve at the bottom of the tank and pour the remaining water into the sink. Then screw the valve back on and replace the water tank. Always empty the water tank after use to prevent limescale from forming inside the appliance and to ensure optimal

performance.

Wrap the power cord around the appliance body and store the appliance in a cool, dry place.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240 V~; 50/60 Hz

Power: 1500-1800 W

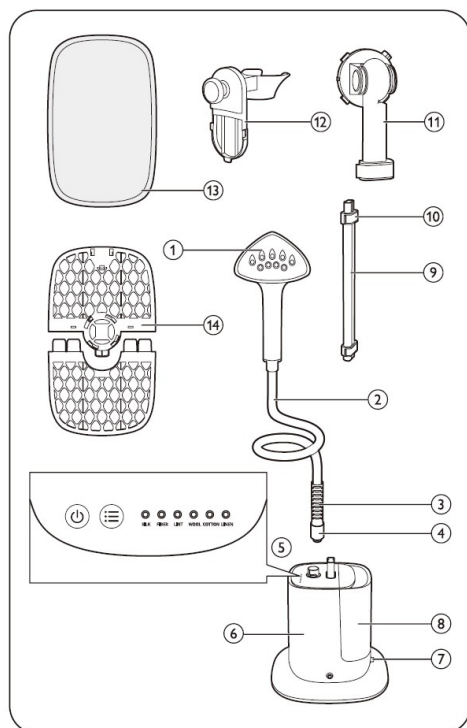
Capacity of water tank: 1800 ml

EQUIPMENT

Upright garment steamer (main unit and telescopic stand with rotating ironing board) - 1 pc

Instruction manual (warranty card included) – 1 pc

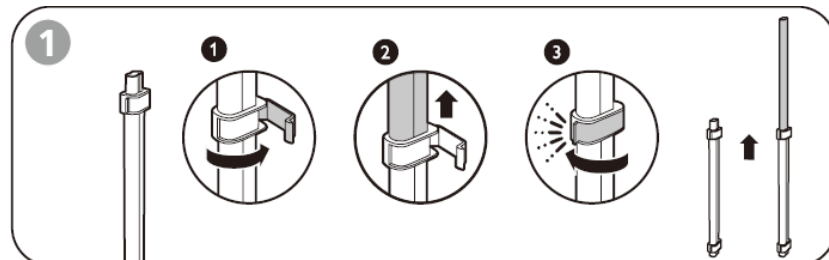
PARTS DESCRIPTION



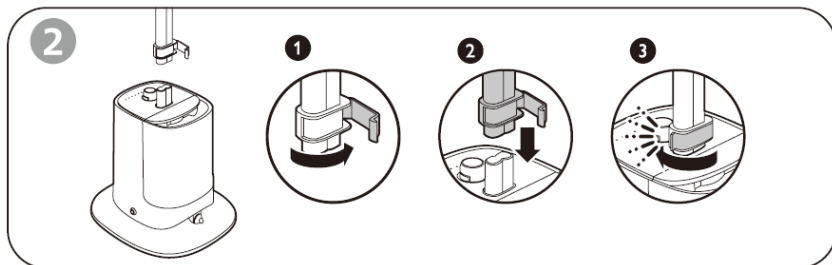
1. Steam nozzle
2. Steam hose
3. Steam hose protection sleeve
4. Steam hose connector
5. Control panel
6. Appliance body
7. Rotating plug for draining and descaling
8. Water tank
9. Telescopic stand
10. Telescopic stand lock
11. Ironing board swivel mechanism
12. Steam nozzle holder
13. Ironing board cover
14. Ironing board

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

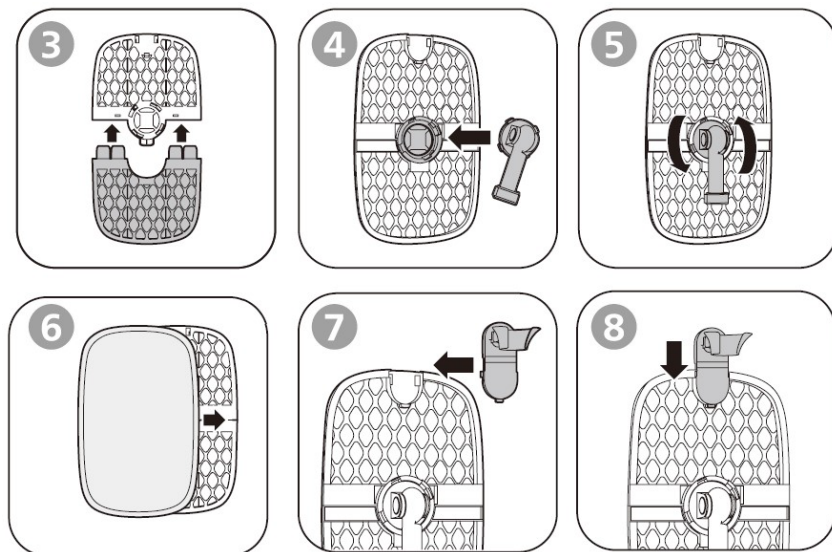
Open the telescopic stand lock at the top of the stand, extend the telescopic stand to the desired height. Close the telescopic stand lock to fix it.



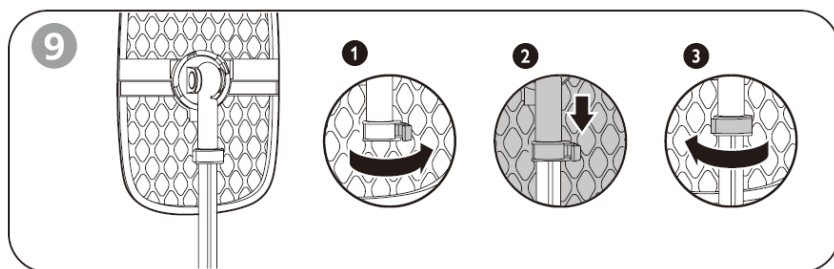
Open the telescopic stand lock at the bottom, install the telescopic stand on the corresponding connector on the device body. Close the telescopic stand lock to fix it on the device body.



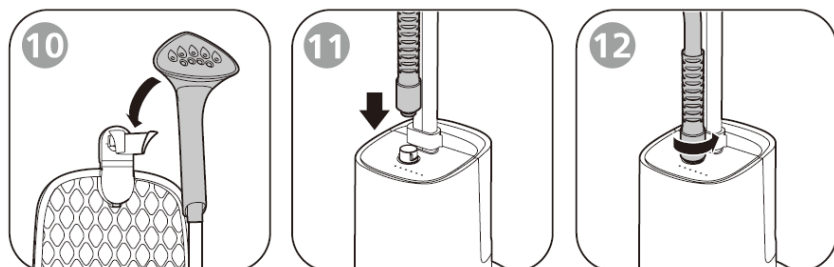
Assemble the ironing board, install the swivel mechanism, cover and swivel nozzle holder on it as shown in the pictures below:



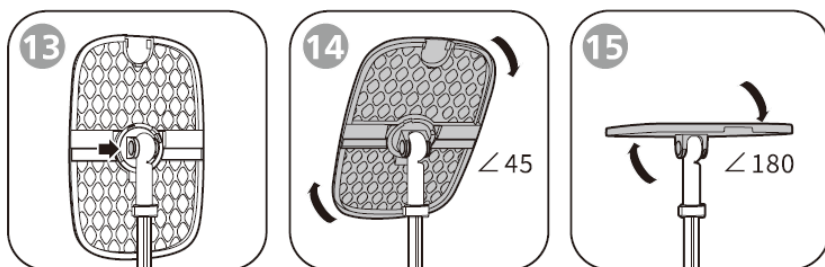
Open the telescopic stand lock on the ironing board swivel mechanism, place the ironing board on the telescopic stand. Close the telescopic stand lock on the ironing board swivel mechanism to fix it on the telescopic stand.



Insert the steam nozzle into the steam nozzle holder with the holes facing outwards. Insert the steam supply hose into the corresponding connector on the appliance body and turn it counterclockwise until it stops without applying excessive force.



Press and hold the button on the ironing board swivel mechanism of the ironing board to adjust its tilt angles: vertical ironing / horizontal ironing / angled ironing. When the appropriate angle is adjusted, release the button.



CAUTION!

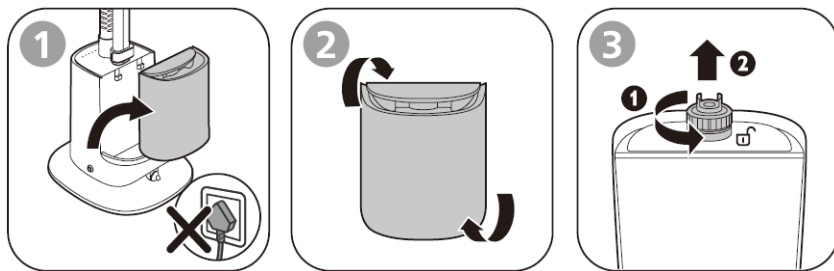
- Always hang the steam nozzle on the steam nozzle holder when not in use to prevent steam from causing physical injury or damage to surfaces.

- The telescopic stand must be fully extended during steam operation to ensure smooth lining of the hose and provide a free flow of steam.
- Do not pull the hose with excessive force or damage will occur and causing steam leakage. Do not move the appliance by grasping the steam hose.

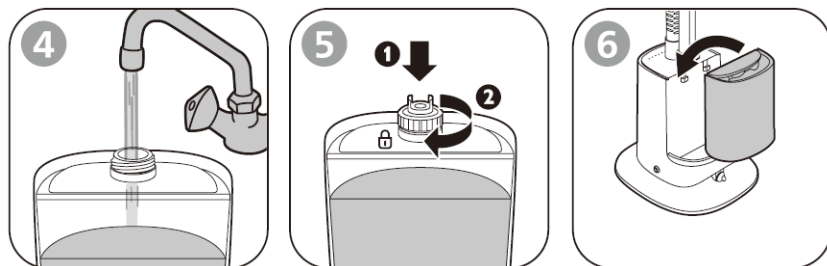
Note: do not wash the ironing board cover as this may damage the structure of the cover.

FILLING THE WATER TANK

Remove the water tank, turn it upside down and unscrew the valve at the bottom of the water tank. Do not connect the appliance to the power supply during this process.



Pour water into the water tank, tighten the valve and place the water tank in its place.



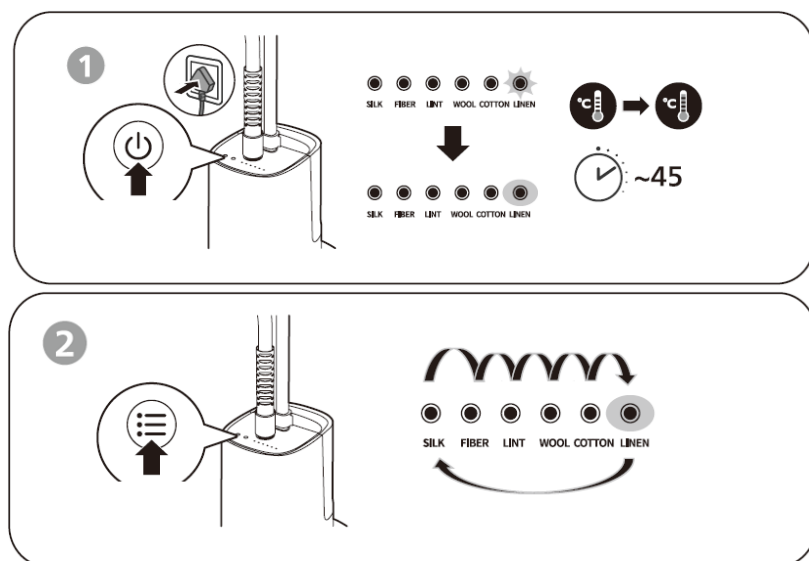
This appliance is designed to be used with tap water. If the tap water is hard, it may accelerate the formation of limescale inside the steamer. In this case, it is recommended to use distilled or purified water to prolong the life of the appliance and avoid damage to it.

Note: do not add perfume, vinegar, mineral water, starch, descaling agents, ironing agents or other chemicals that may cause the appliance to operate unstable, leave stains on fabrics during ironing or damage the appliance.

START OF OPERATION

Plug the appliance into the power supply and press the “On/Off” button on the control panel. The appliance will start heating the water, which will finish in approximately 45 seconds.

Press the mode selection button several times to select the steam supply mode according to the type of fabric. The modes will change one by one as you press the button. When switching, the corresponding mode indicator will flash; after a while, the mode indicator will light up and the water will start heating.

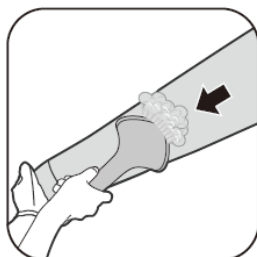
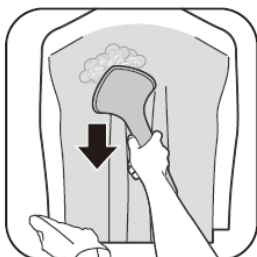
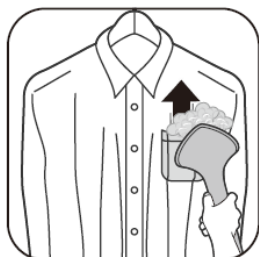
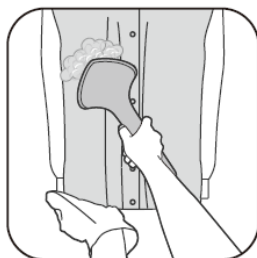
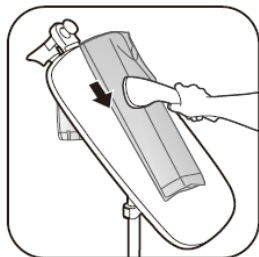


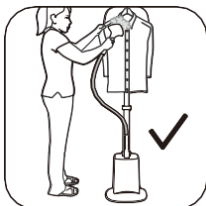
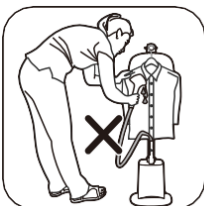
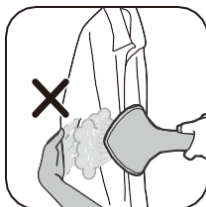
When steam starts to come out of the steam nozzle, this means that preheating is complete and you can start ironing.

Note: the steam hose heats up during ironing, this is normal.

USING THE APPLIANCE

Place the garment on the ironing board or hang it on a hanger and start ironing with horizontal or vertical strokes. Try to make the vertical strokes from top to bottom. Hold the steam nozzle with the top facing upwards or at a slight angle, do not turn it upside down or twist the steam hose.





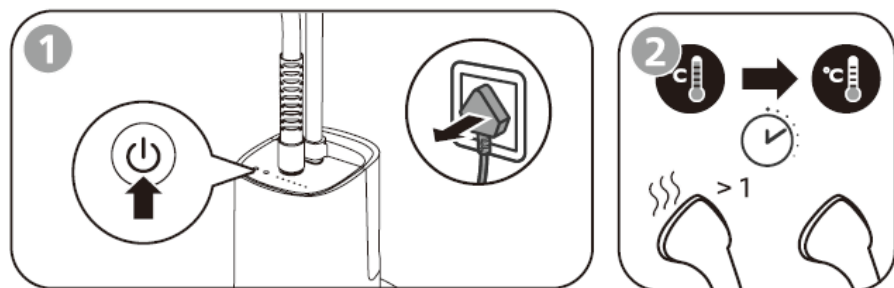
CAUTION!

- Never place the steamer on a table, chair or other furniture during use, always place the appliance on a flat and stable floor.
- Try not to let the steam hose sag or kink during use. This may cause intermittent steam or water droplets to come out of the steam nozzle.

END OF OPERATION

After finishing ironing, as well as before cleaning the appliance, filling or emptying the water tank or if you leave the appliance for a short time, switch off the steamer and remove the power plug from the power outlet.

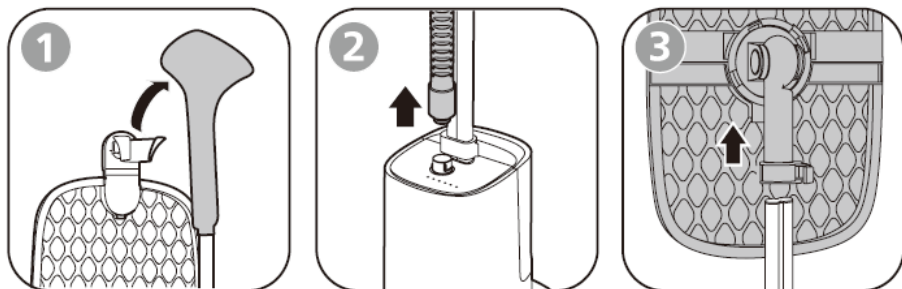
Before draining the water from the internal system of the appliance, make sure that the steamer has been unplugged for at least 1 hour and has cooled down completely.



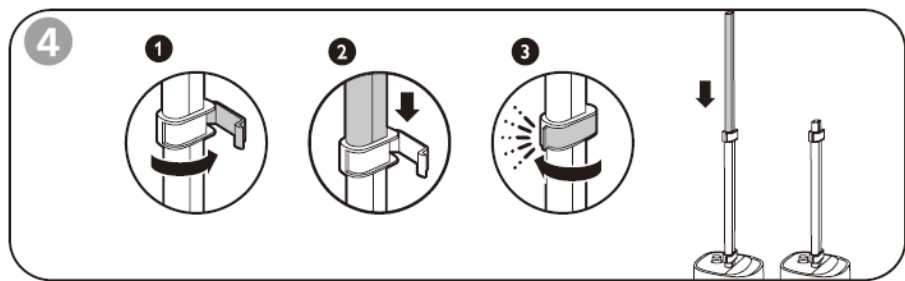
DISASSEMBLY OF THE APPLIANCE

Remove the steam nozzle from its holder and disconnect the steam hose from the appliance body by turning it clockwise and pulling it upwards.

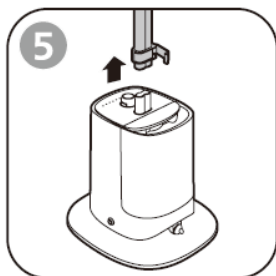
Open the lock of the telescopic stand on the swivel mechanism of the ironing board and remove it by pulling it upwards.



Open the telescopic stand lock in the middle of the stand and fold it, then close the corresponding telescopic stand lock.



Open the telescopic stand lock at the bottom and remove the folded telescopic stand by pulling it upwards. Then close the corresponding telescopic stand lock.



Note: try not to disassemble the ironing board into its two components unnecessarily to prevent damage to its connecting structure.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The ironing board vibrates during use or does not lock in a vertical position.	The ironing board is not correctly placed on the telescopic stand.	For instructions on correct installation, see the "Assembly instructions" chapter.
	The telescopic stand lock is not fully closed.	Close the telescopic stand lock. See the chapter "Assembly instructions".
Dirty water, brown spots or white scale at the steam nozzle, leaving stains on the laundry.	Chemicals or additives have been added to the water tank.	Never use chemicals or additives in the appliance. Fill the tank with clean water and start any ironing mode, leaving the steam nozzle on its holder until the water tank is completely empty.
		If there are any stains on the steam nozzle, wipe them with a damp cloth after the appliance has cooled down completely.
The appliance does not produce steam or the produced steam is not uniform.	The appliance is not fully heated yet.	Let the appliance heat up for approx. 45 seconds
	Steam condenses in the steam supply hose.	Lift the steam nozzle to straighten the steam hose to a vertical position. This will allow the condensation to drain back into the water tank.
	The water level in the water tank is low or the water tank is inserted incorrectly.	Fill the water tank and place it correctly in its place.
	Too much limescale has accumulated inside the appliance.	Perform the descaling procedure (see the corresponding chapter).
Excessive water drips from the steam nozzle while the appliance is heating up.	The water in the water tank is dirty or has been in the water tank for a long time.	Empty the water tank, fill it with fresh clean water to at least 20% of the water tank volume and perform the descaling procedure (see the corresponding chapter).
Water leaks from the appliance body.	The water tank valve or the rotary plug for draining and descaling is not closed properly.	Tighten the water tank valve or rotary plug for draining water and descaling properly. Install the water tank properly.
Water drips from the steam nozzle or the appliance is making a lot of noise.	The steam nozzle and/or steam hose have been in a horizontal position for a long time.	Lift the steam nozzle to align the steam hose vertically.
	The steam supply hose is bent or twisted or has too much slack.	This will allow the condensate to drain back into the water tank.
The ironing board cover became too wet during ironing.	After prolonged ironing, condensation has formed on the ironing board cover.	Stop ironing and let the ironing board cover dry completely.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products that do not impair their operational qualities.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Coupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Coupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™